



**APROBADA**  
en la 551 a. Sesión

ALADI/CR/Acta 547  
(Sesión extraordinaria)  
7 de marzo de 1995  
Horas: 10.05 a 10.45

ORDEN DEL DIA

Incorporación del Excelentísimo señor Embajador Jaime Pinzón López, Representante Permanente de Colombia.

Preside:

EFRAIN DARIO CENTURION

Asisten: Jesús Sabra, Gustavo Adolfo Moreno (Argentina); Antonio Céspedes, Roberto Emilio Finot (Bolivia); Hildebrando Tadeu Nascimento Valadares (Brasil); Jaime Pinzón López, Henry Javier Arcos, Elvira Pérez de De Castro (Colombia); Leopoldo Durán Valdes (Chile); Eduardo Cabezas Molina, Humberto Jiménez (Ecuador); Ignacio Villaseñor, Dora Rodríguez Romero (México); Efraín Darío Centurión, Carlos Galeano Perrone, Alfredo Núñez (Paraguay); Guillermo Fernández-Cornejo Cortés, (Perú); Néstor Cosentino, Eduardo Penela Ríos, José Daniel Botta (Uruguay); Germán Lairé, Antonio Rangel, Ariel Vargas (Venezuela); Manuel Aguilera de la Paz (Cuba); Luis A. Mañana (República Dominicana); Carlos Alberto Prera Flores (Guatemala); Jean-Louis Giddey (Suiza); Luis A. Macchiavello (OEA).

SECRETARIO GENERAL: Antonio José de Cerqueira Antunes.

SECRETARIO GENERAL ADJUNTO: Juan Francisco Rojas.

PRESDENTE. Se abre la sesión.

Distinguido Embajador Jaime Pinzón: con un enorme placer interpreto el pensamiento, el deseo, la alegría de este Comité al darle a usted la más calurosa bienvenida al seno del Comité de Representantes.

Verdaderamente constituye un privilegio para nosotros tenerlo aquí, por cuanto con su incorporación, también la integración, in totum, de la América Latina está ganando a un Representante digno de un gran país y, al mismo tiempo, un americanista de nota, como es usted.

Los países aquí representados vienen realizando semana tras semana, mes tras mes, año tras año, los más denodados esfuerzos en pos de la integración latinoamericana y caribeña.

Y ya verá usted que, si bien es cierto que esta integración está compuesta por miles de moléculas intangibles, no en vano con el paso de los años esas moléculas se van cohesionando al punto que puede verse el resultado de las acciones de todos y cada uno de nuestros países en conjunto.

De modo pues, con estas muy breves, sencillas, emocionadas expresiones quiero, repito, interpretar el sentir de todos nuestros distinguidos y apreciados colegas para dar a usted la más afectuosa, cordial y feliz bienvenida aquí en nuestro seno.

Para los señores Representantes del Comité y miembros integrantes de la Secretaría quisiera señalar que es, y vuelvo a emplear esta expresión, un privilegio tener con nosotros al Embajador Jaime Pinzón López.

Su hoja de vida revela muy escuetamente su largo transitar en diversas actividades en el campo privado y en el campo público: Doctor en Derecho y Ciencias Políticas, Economista de la Universidad Indesco, ha publicado diversos libros; entre otros cargos desempeñados en el sector público, y cito solamente algunos de ellos, el Embajador Pinzón López ha sido Representante a la Cámara del Congreso Nacional, Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Magistrado de la Honorable Corte Suprema de Justicia, ha sido Embajador en el Canadá, en Costa Rica, en mi país, en el Paraguay, donde tuve el privilegio de conocerle, y finalmente en el Perú. En cuanto a algunos cargos en el sector privado, nuestro Embajador que hoy se incorpora, ha sido Rector de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano; y además ha sido condecorado con los máximos grados por diversos países.

Por eso decía, apreciado colega y amigo, cuánta alegría nos trae a todos nosotros tenerlo aquí, en este Comité, al cual usted habrá de dar lo mejor de sí en pos del proceso de la integración de América Latina.

Muy, pero ¡muy bien bienvenido!.

El señor Secretario General tiene la palabra.

SECRETARIO GENERAL. Señor Presidente del Comité, señores Embajadores, señores Representantes, señor Embajador Jaime Pinzón López:

El Embajador Jaime Pinzón López llega a esta Asociación en un momento muy particular de la integración. Estamos viviendo un momento en que en el ámbito de la ALADI se configura un entramado de acuerdos: acuerdos bilaterales y subregionales que ahora comienzan a aproximarse y que permiten prever para el comienzo del 2000 la muy concreta posibilidad de llegar a una zona de libre comercio en nuestra región.

Estamos también en un momento en que el método de la integración adoptado por voluntad política de nuestros gobiernos y por la misma tendencia de la realidad económica, social y política se encamina para un proceso de agregación en que se respetan los compromisos de los acuerdos bilaterales, subregionales y se los van articulando de forma sucesiva. Este método coincide también con lo que esté previsto en la importantísima declaración de Miami en que treinta y cuatro Jefes de Gobierno se propusieron crear una zona de libre comercio para las Américas. Está también de acuerdo con el ámbito que involucra todo ello que es la Organización Mundial del Comercio.

Nos encontramos, por lo tanto señor Embajador, en un momento en que su colaboración será de la mayor importancia.

También se caracteriza este momento por un crecimiento muy rápido del mercado que existe ya significativamente entre nuestros países.

También es un momento en que nuestros empresarios, genuinamente nacionales, están adoptando estrategias de expansión transfronteriza, en que los empresarios buscan asociarse con los de otros países de la ALADI.

Testigo de ese proceso fue la importante reunión habida acá entre el Grupo Andino y MERCOSUR con la idea de llegar a una zona de libre comercio entre las dos subregiones. Y lo mismo se puede decir con relación a las negociaciones que existen entre Chile y el MERCOSUR, y también las negociaciones que están previstas entre México y MERCOSUR, así como los demás acuerdos como el Grupo de los Tres y, por supuesto, el Grupo Andino que ya tiene algún tiempo.

Está también usted entrando, señor Embajador, justamente en el momento en que Colombia es Presidente de la Comisión del Acuerdo de Cartagena y que, por lo tanto, tiene un papel muy importante de articulación con los demás países de la ALADI.

Además, señor Embajador, Colombia tiene un papel importantísimo dentro del proceso de integración por la dimensión de sus mercados, por su variedad y cantidad de recursos naturales, por su posición geográfica, y por su presencia efectiva y su relación con la integración. Las exportaciones colombianas para ALADI representan un 19 por ciento de sus exportaciones. El 75 por ciento de ello se dirige al Grupo Andino, lo que significa que

Colombia tiene un gran potencialidad de establecer relaciones con los demás países de ALADI.

Otro hecho importante, señor Embajador es la voluntad política expresada por su país, expresada por su Presidente, el señor Néstor Samper Pizano, por el Canciller, el doctor Rodrigo Pardo García Peña, la que hemos tenido oportunidad de escuchar con su gran ímpetu en favor de la integración, justamente por la utilidad que tendrá la integración para el destino de su país.

Queremos recibirlo con mucha cordialidad y con mucha disposición de colaborar. Sabemos por su curriculum, que fue comentado por el Presidente del Comité, que usted tiene todas las condiciones para desempeñar un papel prominente en este proceso de integración y esta Secretaría se complace con ello. Repito lo que ya hemos dicho en contacto privados: que estamos a la orden para apoyar todo lo que la Representación de Colombia necesite para el buen desempeño de su papel en la construcción de la integración.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Secretario General.

Tiene la palabra el señor Representante de Colombia.

Representación de COLOMBIA (Jaime Pinzón López). Excelentísimo señor Embajador Efraín Centurión; señores Embajadores; señores Representantes; señor Secretario General; señores Subsecretarios; señores, señoras:

Realmente es muy satisfactorio encontrarme esta mañana en este recinto y en extremo placentero que haya sido el Embajador Centurión, Representante además del Paraguay un país tan cercano a mis afectos y Presidente de este Comité de Representantes, el encargado de recibirme, digásmolo así, con palabras amables y por cierto inmerecidas.

Quiero agradecerle igualmente al señor Secretario General el afecto y la cordialidad que me ha dispensado en el curso de estos días.

Y decirles a los señores Representantes que tengo instrucciones precisas del señor Presidente Samper para prestar la colaboración de Colombia y la mía en el sentido de apoyar todos los esfuerzos que se hagan en referencia a la integración latinoamericana, aprovechando una infraestructura que existe desde hace ya bastante tiempo en una Organización de la cual forman parte la mayoría de los Estados latinoamericanos y que cuenta, además, con las bases fundamentales para convertirse en la oficina ideal de integración en estos momentos y dentro de una etapa que debe caracterizarse por culminar ese esfuerzo mental al cual hacía referencia el señor Ministro de Relaciones del Uruguay para que todos estemos concatenados en cuanto a la búsqueda del objetivo de la integración latinoamericana en un continente nuevo que tiene posibilidades hacia el futuro para concretar más justicia social, más acercamiento entre sus pueblos, y más éxitos desde el punto de vista económico y social.

Colombia va a continuar prestando este apoyo como lo ha venido haciendo y lo continuará haciendo en el futuro, en la misma línea de mis antecesores voy a proseguir estos esfuerzos.

Deseo aprovechar la oportunidad para agradecer los esfuerzos de la Representante Alterna de mi país, la doctora Pérez de De Castro; y comunicar formalmente la incorporación como Representante Alternativo ahora de Henry Arcos, quien posee experiencia y creo que va a proseguir los trabajos en esta misma línea.

Ya tendré ocasión de aprovechar las experiencias de la Organización, las experiencias personales de todos ustedes: Y pienso también, señor Presidente y señor Secretario General, que ALADI es en este momento el Organismo clave para la integración en Latinoamérica.

Muchas gracias.

- Aplausos.

PRESIDENTE. Muchas gracias señor Embajador.

Señores Representantes: de esta manera damos por concluida la reunión extraordinaria del Comité; sesión efectuada para recibir a nuestro distinguido colega, el Embajador de Colombia.

---